

Birth and Baptismal Record of Marianna Chodkowska - 1846
Son of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska

15. Reaktyw. Dzieło ię, w dniu świątecznym dnia świętowanego; trydziestego pierwszego;
lipca. Syna: Czesław entychuetygo, urozęgo; roku ogólnego pierwszego; parafianin
Kawitaj, Aleksander Chodkowski; Dzieła: ojca Jakubek; tak; matka: Katarzyna Mossakowska;
Kierę, w: Publick, parafianin, w: obecności: Katarzyna Mossakowska; tak; entychuetygo
matki: Katarzyna Mossakowska; tak; entychuetygo: dwa syny: obydwoh: świątecznym
ojca: Jakubek; w: Publick, parafianin; obywatel: Katarzyna Mossakowska; tak; matka:
urodzona: w: Publick, dnia, w: trzydziestego pierwszego; syny: Katarzyna Mossakowska;
ręka: Katarzyna Mossakowska; tak; Katarzyna Mossakowska: matka: Katarzyna Mossakowska;
na: Dzieło: świętowanym: dzień: urodzenia: matki: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: piąty;
i: parafianin: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: urodzenia: Katarzyna Mossakowska;
i: parafianin: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: urodzenia: Katarzyna Mossakowska;
i: parafianin: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: urodzenia: Katarzyna Mossakowska;
i: parafianin: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: urodzenia: Katarzyna Mossakowska;
i: parafianin: Katarzyna Mossakowska; w: dzień: urodzenia: Katarzyna Mossakowska;

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1841-1851. [Records of Births, Marriages, Deaths 1841-1851.],” folio 1 recto, entry 3, Marianna Chodkowska, 31 Jan 1846; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,794.

*Birth and Baptismal Record of Marianna Chodkowska - 1846
Son of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska*

3. *Rużle Działo się w wsi Krasnem dnia dziewiętnastego / trzydziestego pierwszego / Stycznia Tysiąc Ośmset czterdziestego szóstego roku o godzinie pierwszej po południu Stawił się Aleksander Chodkowski Dziedzic części Szlacheckiej lat dwadzieścia cztery liczący w Rużlach zamieszkały w obecności Kazimierza Milewskiego lat czterdzieści sześć i Marcina Mieszkowskiego lat czterdzieści dwa liczących obydwóch dziedziców części Szlacheckiej w Rużlach zamieszkałych i okazał nam dziecię płci żeńskiej urodzone w Rużlach dnia wczorayszego o godzinie siódmej wieczor z iego Małżonki Katarzyny z Mossakowskich lat dwadzieścia sześć mającej dziecięciu temu na Chrzcie Świętym dziś odbytym nadane zostało imię Maryanna rodzicami zaś iego Chrzestnemi byli wyzey wspomiony Kazimierz Milewski i Maryanna żona iego Akt ten stawiającemu i świadkom pisać nieumiejącym odczytawszy podpisaliśmy.*

X Jozef Bońkowski proboszcz Krasieński

*Birth and Baptismal Record of Marianna Chodkowska - 1846
Son of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska*

3. *[Mosaki]-Rukle. This happened in the village of Krasne on the nineteenth / thirty-first day of January in the year one-thousand eight-hundred forty-six at the hour of one in the afternoon. There appeared Aleksander Chodkowski, owner of the noble part [of the village], twenty-four years of age and residing in the village of [Mosaki]-Rukle, in the presence of Kazimierz Milewski, forty-six years of age, and Marcin Mieszkowski, forty-two years of age, both owners of the noble part [of the village] and residing in [Mosaki]-Rukle, and he showed Us a child of the female sex born yesterday at the hour of seven in the evening of his wife Katarzyna née Mossakowska, twenty-six years of age. To this child at Holy Baptism performed today was given the name Marianna and her Godparents were the afore-mentioned Kazimierz Milewski and his wife Marianna. This document having been read aloud to the declarant and witnesses who do not know how to write, we signed below.*

[signed] The Reverend Józef Bońkowski, Pastor of Krasne